**JUSTIFIKAZIO TXOSTENA**

**GARAPEN BIDEAN DAUDEN HERRIALDEETAKO EKINTZAK FINANTZATZEKO DIRU-LAGUNTZAK**

INFORME DE JUSTIFICACIÓN

SUBVENCIONES PARA FINANCIAR ACCIONES EN LOS PAÍSES EN VÍAS DE DESARROLLO

|  |  |
| --- | --- |
| **PROIEKTUAREN IZENBURUA**TÍTULO DEL PROYECTO  |  |
| **PROIEKTUAREN KODEA (udalak emandakoa)**CÓDIGO DEL PROYECTO (asignado por el Ayuntamiento) |  |
| **GKE ESKATZAILEA**ONG SOLICITANTE |  |
| **HERRIALDEA**PAÍS |  |

**SEGIMENDU TXOSTENAREN DATUAK /** DATOS DEL INFORME DE SEGUIMIENTO

|  |  |
| --- | --- |
| **TXOSTEN ZENBAKIA**NÚMERO DE INFORME  |  |
| **BETETAKO ALDIA**PERÍODO QUE CUBRE |  |
| **TXOSTENAREN DATA**FECHA DE REALIZACIÓN |  |
| **PERTSONA ARDURADUNA**PERSONA RESPONSABLE |  |
| **TELEFONOA** TELÉFONO |  |

**1.- INFORMAZIO OROKORRA /** INFORMACIÓN GENERAL

**1.1. ERAKUNDE ESKATZAILEA /** ENTIDAD SOLICITANTE

|  |  |
| --- | --- |
| **IZENA**NOMBRE  |  |
| **HELBIDEA**DIRECCIÓN |  |
| **TELEFONOA**TELÉFONO |  |
| **FAXA**FAX |  |
| **POSTA ELEKTRONIKOA**CORREO ELECTRÓNICO |  |
| **WEB ORRIA**PÁGINA WEB |  |
| **LEGEZKO ORDEZKARIA**REPRESENTANTE LEGAL |  |

**1.2. BESTE HERRIALDE HORRETAKO EDO TOKIKO ERAKUNDEA /** CONTRAPARTE LOCAL

|  |  |
| --- | --- |
| **IZENA**NOMBRE  |  |
| **HELBIDEA**DIRECCIÓN |  |
| **TELEFONOA**TELÉFONO |  |
| **FAXA**FAX |  |
| **POSTA ELEKTRONIKOA**CORREO ELECTRÓNICO |  |
| **WEB ORRIA**PÁGINA WEB |  |
| **LEGEZKO ORDEZKARIA**REPRESENTANTE LEGAL |  |

**1.3. PROIEKTUAREN EGUTEGIA /** CALENDARIO DEL PROYECTO

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **AURREIKUSITAKO HASIERA EGUNA**FECHA DE INICIO PREVISTA  |  | **AURREIKUSITAKO AMAIERA EGUNA**FECHA FINALIZACIÓN PREVISTA |  |
| **BENETAKO HASIERA EGUNA**FECHA DE INICIO REAL |  | **BENETAKO AMAIERA EGUNA**FECHA FINALIZACIÓN REAL |  |
| **AURREIKUSITAKO IRAUPENA**DURACIÓN PREVISTA |  | **BENETAKO IRAUPENA**DURACIÓN REAL |  |
| **BAIMENDUTAKO LUZAPENA**PRORROGA CONCEDIDA |  |

**2.- NARRAZIO-TXOSTENA/** INFORME NARRATIVO

**2.1. PROIEKTUAREN LABURPENA (diru-laguntza eskaeran jarritakoa. Hala badagokio, Udalak baimendutako aldaketak eta data gehitu) /** RESUMEN DEL PROYECTO (el mismo que en la solicitud. En su caso, incorporar las modificaciones autorizadas por el Ayuntamiento y su fecha).

|  |
| --- |
|  |

**2.2. PROIEKTUAREN GARAPENAREN DESKRIBAPENA ETA BALORAZIOA ETA EGINDAKO EGOKITZAPENAK (txostenean aipatzen den aldiarenak) /** DESCRIPCIÓN Y VALORACIÓN DEL DESARROLLO DEL PROYECTO Y AJUSTES REALIZADOS (en el período al que hace referencia el informe).

|  |
| --- |
| **LEHEN GAUZATZE-ALDIA** / PRIMER PERÍODO DE EJECUCIÓN |
|  |

|  |
| --- |
| **BIGARREN GAUZATZE-ALDIA** **(proiektua amaitzerakoan, proiektuaren azken balorazioa sartu; bertan ikasitakoa, izandako zailtasunak eta bestelako informazio garrantzitsua jaso)** / SEGUNDO PERÍODO DE EJECUCIÓN (al finalizar el proyecto, inclu**ir** un apartado de evaluación final del proyecto que haga referencia a los aprendizajes, dificultades y/u otra información relevante).  |
|  |

**2.3. PLANIFIKAZIO-MATRIZE EGUNERATUA /** MATRIZ DE PLANIFICACIÓN ACTUALIZADA.

**Helburu Orokorra /** Objetivo General

|  |
| --- |
|  |

**Helburu zehatz bakoitzeko, lortutako emaitzak adierazi, eta lortutako emaitz bakoitzean, egindako jarduerak edo ekintzak.**

Por cada objetivo específico indicar los resultados obtenidos, y por cada resultado obtenido las actividades realizadas.

**1. Helburu zehatza /** Objetivo específico 1

|  |
| --- |
|  |
| **IDENTIFIKATUTAKO Objektiboki Egiaztatu daitezkeen Adierazleak**Indicadores Objetivamente Verificables IDENTIFICADOS |
|  |
| **LORTUTAKO Objektiboki Egiaztatu daitezkeen Adierazleak /** Indicadores Objetivamente Verificables OBTENIDOS |
| **1 Aldia****Período 1** |  |
| **2 Aldia****Período 2** |  |
| **Oharrak /** Comentarios: |
|  |

**1. Emaitza /** Resultado 1

|  |
| --- |
|  |
| **IDENTIFIKATUTAKO Objektiboki Egiaztatu daitezkeen Adierazleak**Indicadores Objetivamente Verificables IDENTIFICADOS |
|  |
| **LORTUTAKO Objektiboki Egiaztatu daitezkeen Adierazleak /** Indicadores Objetivamente Verificables OBTENIDOS |
| **1 Aldia****Período 1** |  |
| **2 Aldia****Período 2** |  |
| **Oharrak /** Comentarios: |
|  |

**1 Ekintza edo jarduera /** Actividad 1

|  |
| --- |
|  |
| **1 Aldia****Período 1** |  |
| **2 Aldia****Período 2** |  |
| **Oharrak /** Comentarios: |
|  |

**2.4. JARDUEREN KRONOGRAMA EGUNERATUA /** CRONOGRAMA ACTUALIZADO DE ACTIVIDADES.

|  |  |
| --- | --- |
| **Jarduerak /** Actividades | **Aldia / Periodo** |
| 1 | 2 |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |

**3.- FINANTZA-TXOSTENA /** INFORME FINANCIERO

**3.1. LABURPEN OROKORRA /** RESUMEN GENERAL

|  |  |
| --- | --- |
| **Udalak onartutako diru-laguntza**Subvención aprobada por el Ayuntamiento |  |
| **Txosten honetan justifikatutako gastua**Gasto justificado en este informe |  |
| **Aurreko txostenetan justifikatutako gastua**Gasto justificado en informes anteriores |  |
| **Guztira justifikatutako gastua**Gasto justificado acumulado |  |
| **Justifikatzeke dagoen gastua**Pendiente de justificación |  |

**3.2. TRANSFERITUTAKO FUNTSAK /** FONDOS TRANSFERIDOS

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Data /** Fecha | **Bidalitako zenbatekoa (€)**Monto enviado (€) | Dibisaren zenbateko baliokidea**Monto equivalente divisa** |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
| **GUZTIRA** / TOTAL |  |  |

**3.3. EGINDAKO TRUKE ERAGIKETAK /** OPERACIONES DE CAMBIO REALIZADAS

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Data**Fecha | **Trukatutako zenbatekoa (€ edo dibisa)**Monto cambiado (€ o divisa) | **Trukatutako zenbatekoa (herrialdeko dirua)**Monto cambiado (moneda local) | Kanbio-tasa**Tipo de cambio** |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
| **GUZTIRA**TOTAL |  |  |  |

**3.4. AURREKONTU EGUNERATUA (eurotan) /** PRESUPUESTO ACTUALIZADO (en euros)

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|   | **Hasierako aurrekontua /** Presupuesto inicial | **Aurreko txostenetan guztira justifikatutako gastua /** Gasto justificado acumulado en informes anteriores | **Aldi honetan egindakoa /** Realizado en este período | **Egiteke /** Pendiente |
|
|   | **Eibarko Udala**Ayto. de Eibar | **Beste ekarpen batzuk**Otros aportes | **Eibarko Udala**Ayto. de Eibar | **Beste ekarpen batzuk**Otros aportes | **Eibarko Udala**Ayto. de Eibar | **Beste ekarpen batzuk**Otros aportes | **Eibarko Udala**Ayto. de Eibar | **Beste ekarpen batzuk**Otros aportes |
|
| **1. Lursailak edo/eta eraikinak erostea**1. Compra de terrenos y/o edificios |   |   |   |   |   |   |   |   |
| **2. Eraikinak edo azpiegiturak eraiki edo birgaitzea**2. Construcción o rehabilitación de edificios o infraestructuras |   |   |   |   |   |   |   |   |
| **3. Ekipamenduak eta materialak erostea eta garraiatzea**3. Compra y transporte de equipos y materiales |   |   |   |   |   |   |   |   |
| **4. Tokiko langileria**4. Personal local |   |   |   |   |   |   |   |   |
| **5. Atzerriratutako langileria**5. Personal expatriado |   |   |   |   |   |   |   |   |
| **6. Prestakuntza eta gaitasuna**6. Formación y capacitación |   |   |   |   |   |   |   |   |
| **7. Errotazio-fondoa /** 7. Fondo rotatorio |   |   |   |   |   |   |   |   |
| **8. Funtzionamendu-gastuak**8. Gastos de funcionamiento |   |   |   |   |   |   |   |   |
| **9. Garapenerako hezkuntza eta Eibarren proiektuaz jabetzea (gehienez, kostu zuzenen % 10a)**.9. Educación al desarrollo y sensibilización del proyecto en Eibar (max. 10% de los costes directos) |   |   |   |   |   |   |   |   |
| **ZUZENEKO KOSTUA GUZTIRA**TOTAL COSTES DIRECTOS | **0,00** | **0,00** | **0,00** | **0,00** | **0,00** | **0,00** | **0,00** | **0,00** |
| **GKE-ren administrazio, identifikazio… gastuak (gehienez kostu zuzenen %10a).**Gastos de administración, identificación, etc. de la ONG (max. 10% de los costes directos) |   |  |  |  |  |  |   |   |
| **ZEHARKAKO KOSTUA GUZTIRA**TOTAL COSTES INDIRECTOS | **0** | **0** | **0** | **0** | **0** | **0** | **0** | **0** |
| **OROKORRA GUZTIRA**TOTAL GENERAL | **0,00** | **0,00** | **0,00** | **0,00** | **0,00** | **0,00** | **0,00** | **0,00** |

**Oharra: Finantzatzen laguntzeko beste herrialde horretako beste ekarpen batzuk onartzen dira, dirutan edo baloretan, behar bezala dokumentatuta eta justifikatuta.**

Nota: Como cofinanciación se aceptan otros aportes en efectivo o valorizados de la contraparte local, debidamente documentados y justificados.

**4.- ERANSTEN DEN DOKUMENTAZIOA/** DOCUMENTACIÓN QUE SE ADJUNTA

**4.1. TARTEKO JUSTIFIKAZIOA /** JUSTIFICACIÓN INTERMEDIA

|  |  |
| --- | --- |
| **[ ]**  | **Jardueraren diru-sarreren eta gastuen zerrenda sailkatua, hartzekodunaren eta dokumentuaren identifikazioarekin, zenbatekoa eta jaulkipen-datua adierazita (“Txosten ekonomikoa” ereduaren arabera).**Relación clasificada de los gastos e ingresos de la actividad, con identificación del acreedor y del documento, su importe y fecha de emisión, según modelo “Informe financiero”. |
| **[ ]**  | **Egindako gastuei buruzko justifikazio-dokumentuak.** Documentos justificativos de los gastos realizados.  |
| **[ ]**  | **Erakunde onuradunak tokiko bazkideari edo xede-herrialdeko erakundeari egin dizkion diru-transferentziak.** Transferencias realizadas por la entidad beneficiaria a la contraparte o socio local.  |
| **[ ]**  | **Bestelako dokumentu interesgarriak.**Otra documentación considerada de interés. |

**4.2. AZKEN JUSTIFIKAZIOA /** JUSTIFICACIÓN FINAL

|  |  |
| --- | --- |
| **[ ]**  | **Jardueraren diru-sarreren eta gastuen zerrenda sailkatua, hartzekodunaren eta dokumentuaren identifikazioarekin, zenbatekoa eta jaulkipen-datua adierazita (“Txosten ekonomikoa” ereduaren arabera).**Relación clasificada de los gastos e ingresos de la actividad, con identificación del acreedor y del documento, su importe y fecha de emisión, según modelo “Informe financiero”. |
| **[ ]**  | **Egindako gastuei buruzko justifikazio-dokumentuak.** Documentos justificativos de los gastos realizados.  |
| **[ ]**  | **Erakunde onuradunak tokiko bazkideari edo xede-herrialdeko erakundeari egin dizkion diru-transferentziak.** Transferencias realizadas por la entidad beneficiaria a la contraparte o socio local.  |
| **[ ]**  | **Zerga-betebeharretan eta Gizarte Segurantzaren aurrean egunean dagoela dioten ziurtagiri egiaztatzaileak.**Certificaciones acreditativas de encontrarse al corriente en sus obligaciones tributarias y con la Seguridad Social. |
| **[ ]**  | **Udalak diru-laguntza eman izanaren hedapena egin dela egiaztatzen duen dokumentazioa (kartelak, esku-orriak, prentsako ebakinak, propaganda…).**Documentación acreditativa (carteles, folletos, recortes prensa, propaganda…) de la difusión de la concesión de la subvención por parte del Ayuntamiento. |
| **[ ]**  | **Diru-laguntzaren eskaeraren xede den jarduerarako beste diru-laguntzarik eskatu edo lortu bada, beste erakunde edo instituzio batzuetan jarduera berbererako egindako diru-laguntza eskabideen zerrenda, edo, hala balegoke, jasotako diru-laguntzena, bakoitzaren zenbatekoa eta helburua zehaztuta.** En caso de haber solicitado u obtenido otras subvenciones para la actividad objeto de subvención, documentación acreditativa de las solicitudes de subvención formuladas ante otras instituciones, organismos, etc. o en su caso, de las que estuvieran otorgadas, detallando su cuantía y finalidad. |
| **[ ]**  | **Bestelako dokumentu interesgarriak.**Otra documentación considerada de interés. |